

# VOSSTORM

MANUAL DE OPERAÇÃO



*Swamp 112*

POWERED CABINET

# PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA



Antes de usar este equipamento, leia atentamente as “PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA”. Após a leitura, guarde os documentos em um lugar onde fiquem disponíveis para consulta imediata.



O símbolo “ponto de exclamação” dentro do triângulo visa alertar o usuário sobre a presença de instruções operacionais e de manutenção.



O símbolo “conector AC” dentro do triângulo adverte sobre a necessidade de checar a tensão da rede de alimentação antes de ligar o equipamento.



O símbolo “gota” dentro do triângulo adverte sobre o risco de fogo ou eletrocussão, caso o equipamento seja exposto à chuva ou ambientes muito úmidos.



O símbolo “ventilador” dentro do triângulo adverte sobre possíveis problemas de operação do equipamento caso as entradas de ventilação forem obstruídas.



O símbolo “raio” dentro do triângulo adverte sobre a existência de componentes não isolados com tensões perigosas.

- Para evitar choque elétrico não abra este equipamento. Em caso de problemas entre em contato com agentes autorizados.
- Para evitar risco de fogo ou eletrocussão não exponha este equipamento à chuva ou ambientes extremamente úmidos.
- Após desligar seu equipamento, espere 30 segundos para mexer nas conexões de entrada ou saída.
- Sempre verifique a tensão de rede antes de ligar este equipamento.
- Sempre utilize o aterramento no terceiro pino do conector de AC. Esta é uma peça fundamental para a segurança do equipamento e do usuário.
- Não submeta este produto a condições extremas de temperatura. Jamais o deixe exposto diretamente ao sol ou próximo de fontes de calor, como fogões, radiadores, aquecedores, etc.
- Evite impactos. Este equipamento possui uma construção mecânica robusta, porém, grandes impactos poderão danificar as peças internas ou até mesmo, a caixa externa.
- Para a limpeza, use panos limpos e levemente umedecidos com água. Nunca utilize solventes, pois eles danificam o acabamento do produto, tanto a pintura, como as peças plásticas.
- Utilize cabos e conexões de qualidade. Sugerimos os fabricados pela Wireconex ([www.wireconex.com](http://www.wireconex.com)).

## APRESENTAÇÃO

Obrigado pela preferência em nossos equipamentos de áudio. A Vosstorm, sempre preocupada com seus clientes, oferece produtos a preço justo, de alta qualidade e confiabilidade.

Você acaba de adquirir um aparelho que foi projetado para lhe proporcionar anos de satisfação. Para isso, leia atentamente este manual antes de ligar seu dispositivo. Siga corretamente as instruções de ligação e operação. Em caso de dúvida, entre em contato conosco. Na página final está nosso endereço e telefone.

Nossos produtos passam por um rigoroso controle de qualidade até a embalagem final. Será muito difícil encontrar algum defeito, mas se isto acontecer notifique imediatamente seu revendedor. A Vosstorm não medirá esforços para sanar qualquer problema que for de sua responsabilidade. A satisfação de nossos clientes é o que mais importa.

## DESEMBALANDO O PRODUTO

Ao receber seu produto, verifique se tudo está em ordem. Caso encontre qualquer irregularidade, notifique imediatamente a transportadora ou seu revendedor. Esses danos, certamente, foram causados por falha de transporte ou armazenamento. Guarde a embalagem original deste aparelho, juntamente com todos os seus acessórios, utilizando-a sempre que for transportá-lo. Essa embalagem assegura melhor acondicionamento do produto, evitando danos maiores ao equipamento.

# Swamp 112

## POWERED CABINET

<b>Dimensões</b>	416,5 mm x 530 mm x 343,5 mm (A x L x P)
<b>Peso</b>	19,8 kg
<b>Construção</b>	MadeFibra®
<b>Acabamento</b>	Courvin
<b>Tela de proteção</b>	Tecido Ortofônico
<b>Conexão de áudio</b>	Combo XLR Fêmea + TRS ¼" / XLR Macho loop thru / XLR Macho DI Output / TRS 3,5 mm Aux Input;
<b>Conexão de AC</b>	IP44-3P AC Input, NBR 14.136-8A Output

Compacto, com 760 W de potência, alto-falante coaxial de 12" e corneta com ampla cobertura, o **SWAMP 112** é um amplificador de duas vias que oferece um perfeito ajuste de fase. O painel, apresenta uma interface de usuário simples facilitando a compreensão e uso dos controles de emulação, volume (LEVEL) e controle de conteúdo de alta frequência (HF CTR). Possui entrada combo XLR fêmea + TRS ¼"(P10), auxiliar P2 com conector de 3,5 mm, saída balanceada D.I. para mixers, com a emulação quando acionada e conexão sem fio (BTH) para pareamento com outros dispositivos, permitindo a transmissão de áudio diretamente para o **SWAMP 112** que reproduz músicas com total fidelidade devido a sua abrangente resposta de frequência.

O gabinete acústico bass reflex com pouco peso e design surpreendente, é construído com MadeFibra® e acabamento em courvin. Na parte frontal, uma tela em tecido ortofônico confere beleza e proteção para o alto-falante.

Um moderno amplificador classe D, fornece potência elétrica para as duas vias com elevado nível de headroom, aliado a um avançado sistema de processamento com filtros FIR, obtém uma excelente resposta de frequência e fase linear, fornecendo ao músico uma excepcional tecnologia FRFR (Full Range / Flat Response).

A alimentação do circuito utiliza uma fonte chaveada (SMPS) e corretor de fator de potência (PFC) que fornece tensão constante para uma rede elétrica de 100 a 240 V AC. Todas as variações do valor de tensão fornecidas pelas companhias elétricas aos usuários são ultrapassadas com essas tecnologias.

O **SWAMP 112** é uma surpreendente e marcante experiência para os músicos que usam periféricos que simulam amplificadores, gabinetes, processadores de efeito para guitarra, etc. É uma caixa acústica amplificada preparada para todas essas aplicações, oferecendo como recurso extra, três presets de emulação de gabinetes, VINTAGE, CLASSIC e MODERN, que podem ser desativados para que seja usado emulador ou IR loader externo.



# CARACTERÍSTICAS

- Alto-falante coaxial de 12" + Driver de compressão de 1";
- Resposta em Frequência: 65 Hz / 20 kHz - 6 dB;
- Cobertura de 60° (H) x 50° (V);
- Pressão Sonora de Pico Plano ao Terra: 132 dB (Z) @ 1m;
- Conectores de Áudio: Combo XLR Fêmea + TRS ¼" / XLR Macho loop thru / XLR Macho DI Output / TRS 3,5 mm Aux Input;
- Três PRESETS de Emulação: CLASSIC, VINTAGE e MODERN;
- Compensador de alta frequência: HF CTRL (chave +6 dB / -6 dB)
- Conectores AC: IP44-3P, NBR14.136-8A Output;
- Alimentação: Fonte chaveada / Range de Operação da Fonte: 100 - 240 V AC rms
- Dimensões: 410 mm (A) x 530 mm (L) x 340 mm (P);
- Peso: 19,5 kg.

# APLICAÇÕES

- Amplificador Classe D para:
- Simuladores de Amplificadores de Guitarra;
  - Simuladores de Gabinetes de Guitarra;
  - Pré amplificadores de Guitarra;
  - Processadores de Efeito para Guitarra, etc.

# ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

## Acústica

Range de operação de frequência <sup>1</sup>	60 Hz / 20 kHz
Resposta de frequência <sup>2</sup>	65 Hz / 20 kHz - 6 dB
Resposta de fase	+40° @ 150 Hz / - 20° @ 20 kHz
Máximo SPL Médio Linear <sup>3</sup>	Pink Noise
Campo Livre	114 dB (Z) / 112 dB (A) @ 1m
Plano ao Terra	120 dB (Z) / 118 dB (A) @ 1m
Máximo SPL de Pico Linear <sup>4</sup>	
Campo Livre	126 dB (Z) / 124 dB (A) @ 1m
Plano ao Terra	132 dB (Z) / 130 dB (A) @ 1m
Máximo SPL Médio Linear <sup>5</sup>	M-Noise™
Campo Livre	113 dB (Z) / 110 dB (A) @ 1m
Plano ao Terra	119 dB (Z) / 116 dB (A) @ 1m
Máximo SPL de Pico Linear <sup>6</sup>	
Campo Livre	132 dB (Z) / 130 dB (A) @ 1m
Plano ao Terra	138 dB (Z) / 136 dB (A) @ 1m

## Cobertura

Horizontal	60°
Vertical	50°

## Transdutores

Frequência LOW	Um alto-falante coaxial de 12" / Impedância nominal 8 Ω / Diâmetro da bobina 2,5"
Frequência HIGH	Um driver de compressão / Impedância nominal 8 Ω / Diâmetro da bobina 1,77" / Diâmetro do diafragma 1,77" / Garganta 1" / Poliéster

## Amplificadores

Tipo	Classe D
Potência dinâmica total (rms)	760 W
Potência de pico total (rms)	1520 W

## Informações Gerais

Indicadores	Led Power / Led Signal / Led Limiter / Proteções
Proteções	Sobretensão, subtensão, curto-circuito, temperatura, DC, limiter individual por canal, audio starting fader

# ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

## Entradas e Saídas de Áudio

Tipo	• <b>Main Input:</b> Diferencial, eletronicamente balanceada / • <b>Aux Input:</b> L e R, desbalanceada
Conectores de Áudio	• <b>Main Input:</b> Combo - XLR Fêmea + TRS ¼" / • <b>Thru Output:</b> XLR Macho / • <b>Aux Output DI:</b> XLR Macho / • <b>Aux Input:</b> TRS 3,5 mm
Impedância de entrada	• <b>Main Input:</b> 10 kΩ Unbal e 20 kΩ Bal / • <b>Aux Input:</b> 10 kΩ Unbal (L e R)
Conexão	• <b>Main Input e DI Out:</b> Pino 2: sinal + / Pino 3: sinal - / Pino 1: terra (earth ground) / • <b>Aux Input:</b> Tip-canal L, Ring-canal R, Sleeve-terra (earth ground)
CMRR	>50 dB, tipicamente 70 dB (50 Hz / 500 Hz)
Sensibilidade nominal de entrada	• <b>Main Input:</b> -6 dBu (0,390 Vrms – 0,551 Vp) / • <b>Aux Input:</b> -10 dBu (0,250 Vrms – 0,350 Vp)
Máximo nível de entrada	• <b>Main Input:</b> +6 dBu / • <b>Aux Input:</b> 0 dBu
Nível da Saída DI OUT	• -10 dBu - Balanceada

## Alimentação AC

Tipo de fonte	SMPS de 100 a 240 VAC
Conectores	IP44-3P AC Input, NBR 14.136 - 8 A Output
Range de operação segura	100 - 240 V AC rms, mínima tensão de partida 100 V AC rms
Consumo de corrente em repouso (mA rms)(Standby)	280 mA @ 100 V AC / 230 mA @ 127 V AC / 170 mA @ 220 V AC
Máximo consumo constante de corrente por longos períodos (A rms)(>10seg) <sup>7</sup>	1,1 A @ 100 V AC / 0,9 A @ 127 V AC / 0,6 A @ 220 V AC

## Notas

**1** Máxima extensão de operação de frequência recomendada. O resultado da medição da resposta em frequência pode ser influenciado pelas condições acústicas do local.

**2** Medido com resolução de frequência de 1/3 de oitava em câmara semi-anecóica a quatro metros de distância. Resposta de frequência com variação máxima de ±3dB.

**3** Medido com sinal de ruído rosa (FC = 12 dB), SPL médio linear mantido por mínimo de uma hora, microfone no eixo. O valor de SPL médio (medido com curva de ponderação Z) em campo livre é utilizado no arquivo GLL para uso em predição nos softwares Ease Focus e Ease.

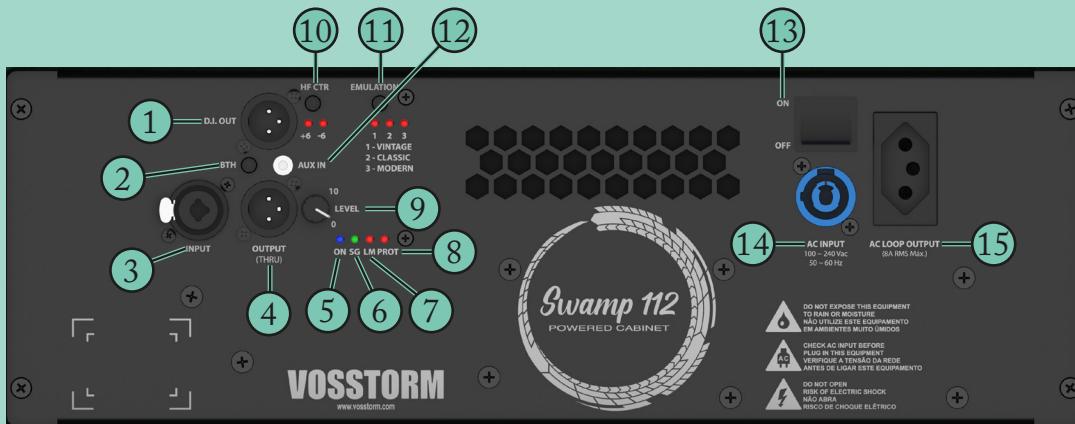
**4** Medido com sinal de ruído rosa (FC = 12 dB), SPL de pico linear mantido por mínimo de uma hora, microfone no eixo.

**5** Medido com sinal M-Noise™, SPL médio linear mantido por mínimo de uma hora, microfone no eixo.

**6** Medido com sinal M-Noise™, SPL de pico linear mantido por mínimo de uma hora, microfone no eixo.

**7** O cabo de alimentação AC deve ter bitola compatível com a capacidade de transmissão de corrente exigida pela caixa no regime de consumo constante de corrente, sob pena de não entregar para os transdutores a potência especificada. Valor máximo de corrente medido com ruído rosa FC ≥ 12 dB.

# DESCRIÇÃO DOS CONTROLES



1 - **D.I. OUT**: Saída balanceada com nível de microfone e baixa impedância.

2 - **BTH**: Chave para acionar o pareamento BTH que fará um dispositivo transmitir áudio diretamente para o **SWAMP 112**. Ao conectar o seu dispositivo verifique se o volume está no mínimo.

3 - **INPUT**: Conector de Entrada Combo XLR Fêmea + TRS ¼”(P10).

4 - **OUTPUT (THRU)**: Conector para loop de saída do sinal de entrada independente do **SWAMP 112** estar ligado. Essa saída está ligada em paralelo com o conector de entrada de sinal.

5 - **LED ON**: Indica que o **SWAMP 112** está ligado.

6 - **LED SG**: Indica a presença de sinal na entrada.

7 - **LED LM**: Indica que o LIMITER está atuando. Deve apenas piscar levemente para uma operação segura e manter a qualidade sonora.

8 - **LED PROT**: Indica que a proteção do sistema de amplificação está acionada. Nesta condição não haverá sinal na saída.

9 - **LEVEL**: Controle de volume\* da entrada combo XLR Fêmea + TRS ¼”(P10).

(\*) O controle de LEVEL não atua no volume dos equipamentos inseridos na entrada AUX ou através do pareamento por transmissão BTH. O controle de volume dos equipamentos de áudio conectados no AUX e BTH será realizado por eles mesmos.

10 - **HF CTR**: Controla o conteúdo de Alta Frequência.

11 - **EMULATION**: Chave para selecionar o preset de emulação Vintage, Classic e Modern.

12 - **AUX IN**: Conector 3,5 mm – P2 para conectar um PLAYER MP3, um TELEFONE CELULAR ou um COMPUTADOR para reproduzir a sua música. Ao conectar o seu dispositivo, verifique se o volume esteja no mínimo.

13 - **ON/OFF**: Chave liga e desliga.

14 - **AC INPUT**: Conector para conexão da entrada de AC, 2P+T, no padrão IP44-3P.

15 - **AC LOOP OUTPUT**: Conexão paralela de AC, 2P+T, no padrão NBR 14.136.



**No intuito da melhoria de nossos produtos, as características contidas neste manual poderão ser alteradas sem prévio aviso.**

Vosstorm Amps  
Avenida Ayrton Senna da Silva, 400 - Pq. Ind. Zona Oeste,  
Apucarana, Paraná - CEP: 86.803-570 (43) 2102-0100  
[www.vosstorm.com](http://www.vosstorm.com)      [vosstorm@vosstorm.com](mailto:vosstorm@vosstorm.com)